



葉龍彥◎著

台灣的老戲院

老戲院，
30年代的歐化劇場，
巴洛克式與現代式折衷的建築，
設備呈現歐化建築藝術之美，
展示電影音像迷人之處。

戲院雪白漆牆
漆木小
長廊鋪設林齊齊
家三台無量研拉舞百奇

索來以史育中

戲二江長



臺灣的老戲院 / 葉龍彥著。-- 第一版。-- 臺北縣新店市：遠足文化，民 95
面：公分。-- (臺灣地理百科；83)
參考書目：面
ISBN 978-986-7630-85-8(精裝)

1. 戲院 - 臺灣 - 歷史

981.9232

95017333

台灣的老戲院

作者
圖片提供

葉龍彥
葉龍彥、陳守仁、楊蓮福、張惠美、林良哲、劉峰松、姚村雄、
胡文青、許丁文、顏毓瑩、楊進來、黃仁

插畫
特約執編
特約美編

廖俊彥、謝文瑰、金炫辰、王顧明
陳佳聖
羅吟軒

總編輯
主編
執行編輯
助理編輯
行銷企劃

陳雨嵐
賴佩茹、吳麗雯
余素維
黃珍潔、陳素雪
楊惠敏

社長
發行人兼
出版總監
創業夥伴
顧問
出版者
地址

郭重興
曾大福
楊基陸、黃樹錚、楊宗河
黃德強、陳振楠
遠足文化事業有限公司
231 台北縣新店市中正路 506 號 4 樓
電話：(02) 22181417
傳真：(02) 22188057
E-mail：walkers@sinobooks.com.tw
郵撥帳號：19504465
0800-221-029
<http://www.sinobooks.com.tw>
華洋國際專利商標事務所 蘇文生律師
成陽印刷股份有限公司 電話：(02) 2265-1491

客服專線
網址
法律顧問
印製

定價 400 元
第一版第一刷 中華民國 95 年 10 月

ISBN 13：978-986-7630-85-8
ISBN 10：986-7630-85-8
©2006 Walkers Cultural Print in Taiwan

版權所有 翻印必究
本書如有缺頁、破損、裝訂錯誤，請寄回更換

83

台灣地理百科

台灣的老戲院

Taiwan

葉龍彥
著





作者序

在戲院裡找到自我

在 2006 年的春節，我以重返自然的信念，旅遊大自然地理教室——紐西蘭。在輕鬆旅行中發現了自我，也就勇敢地丟掉我生命中的自私、貪婪與懦弱。回到台灣，檢討再檢討並割捨「假的我」，藉此拋開帶不走的負擔，在慶幸中忽然接到遠足出版社賴佩茹的電話，出版社有意將《台灣老戲院》重新整裝編入〔台灣地理百科〕發行。我果斷的答應下來，並全新從「劇場」的建築方向，徹底更新，以符合地理百科的涵意。其實這項決定是由下列幾件事交匯而成的心理因素：

1. 師大國文系林鈺乾教授，負責總編纂《台灣文化事典》時，堅持將「劇場的興建與電影的輸入」視為台灣近代文明的開端。

2. 師大歷史系同學林忠勝教授，撰寫《廖福欽回憶錄》，生動感人。廖福欽建築豪華的「福華大飯店」是要留下美麗的紀念品在人間。我也希望這本書是追求夢想、實現夢想的美麗紀念品。

3. 南師同學黃瀧元，從事外交工作 38 年，歷任外交次長、哥斯大黎加、阿根廷、智利、瓜地馬拉大使，

中南美洲及西班牙特使，他還是認為書寫歷史留下紀錄，最有意義。

其實這本書是做第三次的變動才出版的，第一次是《台灣戲院發展史》於 2001 年 12 月，由新竹市立影像博物館館長林正文統籌編輯，歷經一年的辛苦察訪，要感謝下列文化界朋友的協助及資料提供：嘉義的胡文雄、賴彰能夫婦。苗栗的陳匡宇。高雄市張宏光、黃名達、許參陸。高雄縣劉錦幼、馮心渝。屏東縣鍾秀松、黃政雄。台中縣余佩津、陳嘉瑞、陳錫冬、吳淑花、李榮鈞、蔡雅芬。台北市曹永洋、賴祥雲。彰化縣吳蕙君、曾錦螢、康原、陳慶芳。桃園縣陳邁、沈英杰、邱創正。南投縣涂勳業、簡岳隆、張國華、簡麗容。基隆市柯淑純、蘇秀蕊、劉繡、盧永祥、涂淑玲。雲林縣廖松根、關素珍、藍桂玲、黃水水。花蓮縣周文修夫婦、夏春明、張啓聰、黃涵穎。台東縣張耀文、蔡裕良、顏志光。澎湖縣高悟普、陳英俊。宜蘭縣陳健銘。新竹縣黃敦義。台中市陳德清、陳蓉蓉、何財滿、周樑楷、黃游棟。台南市王進吉、吳俊誠。台南縣謝素月。台南藝術大學的陳正勳、林曉雲。由於他們

的努力，才使這本戲院史有豐富而翔實的基礎內容。更進一步說明這本書是浩大的文化工程。

第二次的更新，《台灣老戲院》就是遠足出版社的〔台灣文化百科〕（第二冊），由副總編輯胡文青執筆編，除了內容稍加調整外，附加「電影及戲院發展重要記事」於2004年2月出版。

第三次的變化，就是本書《台灣的老戲院》，全盤調整進入〔台灣地理百科〕全書，並從建築方面作深入精緻的探討，來瞭解戲院的發展與社會變遷。

2006年5月5日，陳雨嵐總編、賴佩茹主編兩人特地來「台灣快樂學研究所」邀我簽下出版契約書，於是我又昂揚起工作的狂熱。

其實，這份工作狂來自童年時代對戲劇與電影的興趣，在那貧窮赤腳的年代，偶爾被老師指導演出《反共游擊隊》的英勇話劇，也參加鄰居無名小劇團的演出，更多的是常常到戲院或學校大禮堂「看電影」，而且偷看（看白戲或撿戲尾）的時候比較多。

日後的求學成長過程，幾乎與台灣戲院發展齊頭並進，在看過平劇及許多國片後，才瞭解中國的影劇太虛幻，欠缺寫實，不能真情流露。

到民國六、七十年代，世界電影進入黃金時代，許多歐洲電影及好萊塢電影爭相媲美，讓我充滿夢幻的心靈通往繽紛的世界，我的內心世界也逐漸的遼闊起來。

也因此，來自西方的劇場（老戲院），有如人生舞台一樣，讓不同角色的「自我」，透過劇情及身體官能的互動，在夢幻般的舞台上，展現動人的戲如人生。尤其電影是第八藝術，透過科技的處理，濃縮精采的人類故事與大自然奧妙，從而為觀眾編織許許多多的夢想世界。這就是本書《台灣的老戲院》新穎再版的最重要理由，因為我在老戲院的世界裡，發現到「絕對的自我，絕對的力量。」

老戲院，主要是指30年代的歐化劇場，巴洛克式與現代式折衷的建築，其設備不僅呈現歐化建築藝術之美，也展示電影音像之迷人。當年進出老戲院的青少年，如今都是社會上引領風騷的人才，相信這些老影迷都曾在老戲院編織夢幻，追求自我，必然會以實際的行動為偉大的台灣作出最大的奉獻。

葉龍亭

目錄

作者序・在戲院裡找到自我 2



第一章・劇場的由來與演變 6

西洋劇場來自古希臘 8

文藝復興時期的劇場 12

19 到 20 世紀的劇場形式 16

第二章・西方娛樂文明的到來 22

電影的出現 24

台北城的最早戲院 26

電影的傳入 42



第三章・豪華歐化劇場的年代 48

豪華劇院的特色與代表 50

第一劇場（台北，西元 1935 年） 52

國際館（台北，西元 1935 年） 54

大世界館（台北，西元 1935 年） 56

台灣劇場（台北，西元 1935 年） 58

公會堂（台北，西元 1936 年） 60

有樂館（新竹，西元 1933 年） 64

娛樂館（台中，西元 1931 年） 72

金鷄館（高雄，西元 1934 年） 78

高雄劇場（高雄，西元 1931 年） 80

歐化日式建築的實驗風格 86

日治時期戲院總調查 98



第四章・戰後初期的台灣戲院 110

舊台幣時期的戲院經營 112

戰後的娛樂事業 124





第五章・映演事業的黃金年代（民國 40-68 年） 128

黃金年代台灣戲院的經營 130

中國劇運在台灣戲院 142

六十年代的電影秩序 148

第六章・映演業的衰落 154

戲院業的改革 156

小戲院為發展趨勢 160

錄影帶時代來臨 162



第七章・十座保存完整的老戲院 166

國民大戲院（新竹市） 168

電姬館（台南麻豆） 170

西螺座（雲林西螺） 172

北港劇場（雲林北港） 174

榮昌座（嘉義朴子） 176

昇平座（台北九份） 178

大舞台戲院（高雄市） 180

內灣戲院（新竹內灣） 182

萬代福影城（Wonderful Cinemas）（台中市） 184

日新大戲院（台中市） 186



第八章・老戲院小結語 190

戲院史見證娛樂業興衰 192

戲院等同電影院的年代 196

娛樂多元化，戲院衰落 198



附錄：台灣電影史及戲院發展史重要記事 200



第一章

劇場的由來與演變



西洋劇場來自古希臘

中國（以漢人爲主的社會）從兩千年前的漢朝奠定農業文明之後，就逐漸注重政治文學，忽視戲劇藝術，「重文輕藝」。其結果，戲劇不入流，演員成爲王公貴族的玩物——戲子，根本沒有社會地位。也因此，中國文化中沒有固定長期演出的戲院（劇場），只有寺廟前的戲台而已。

英文「Theatre」日本人翻譯爲「劇場」，中國人另起新名「戲院」。其實是從古希臘文字「Thcastha」演變而來，它的原意是「去看」或「去觀察」，它直接的涵意，就是一個表現景象藝術的地方。所以，古希臘人被學者公認是戲劇演出的主要創始者，因爲他們開創了戲劇發展的潛能。西元前 4 世紀的亞里斯多德，認爲人有學習模仿的天性，也喜歡看別人模仿，因爲他想知道作爲另外一個人的感覺，以及別人的行爲。因此「模擬人類行爲」、累積經驗的轉移成了戲劇的開端，而戲劇的發展又與宗教的祭典儀式有關，相伴著音樂、舞蹈的表演而來。

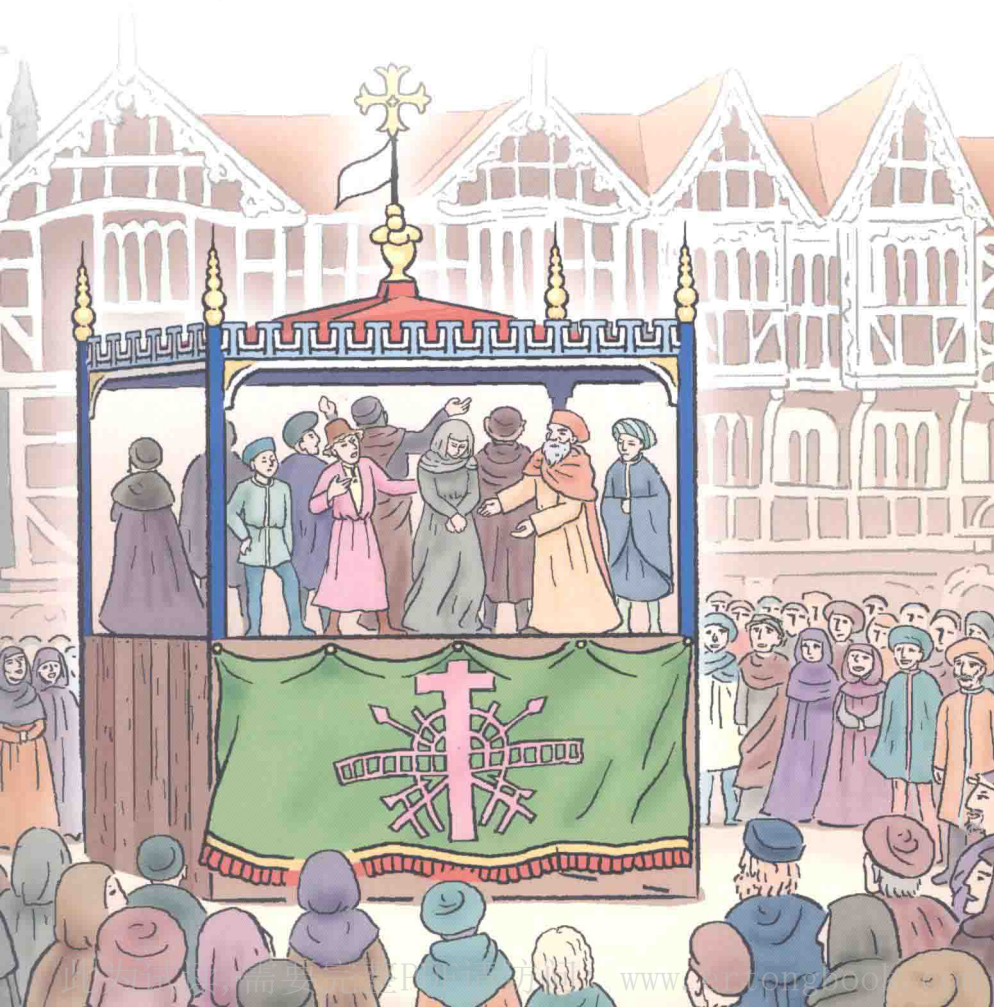
西方歌劇院最早是由希臘劇場演變而來，在西元前 400 年古希臘就已建有劇場，它不但是西方劇場的搖籃，也開創了西方劇場建築的典範。希臘劇場分爲樂隊區（Orchestra）、觀眾席（Auditorium）與戲台（Scene Building）三區。建築於城市旁之山坡上，並無屋頂設備，專供晝間之用。其樂隊區位於劇院之圓心部位，是劇場的發聲點，完整的圓形並供歌舞隊表演或合唱團合音。觀眾座位係由硬岩石鑿成之階梯式，圍繞於樂隊區約佔有三分之二。戲台爲一狹長之平台，演員於戲台上表演戲劇。後面之建築物作背景之裝飾，並設有更衣室相連。

羅馬人有建築的才華，由於羅馬帝國的財力雄厚，

加上勇於實踐性格，根據希臘劇場設計的理念，移植東方的拱式建築，把劇場由郊外搬到城市中央，建在城市之平地上，從而奠定了西洋建築的基礎。

羅馬帝國於西元 476 年滅亡後，歐洲進入黑暗的中世紀時期，一切以基督教為依歸，劇場並未成為藝術活動之主流，舞台的形成也較單調，缺乏為表演演出之劇場興建，倒是在英國及德國開始流行一種稱為「車台」之臨時舞台，作巡迴演出。

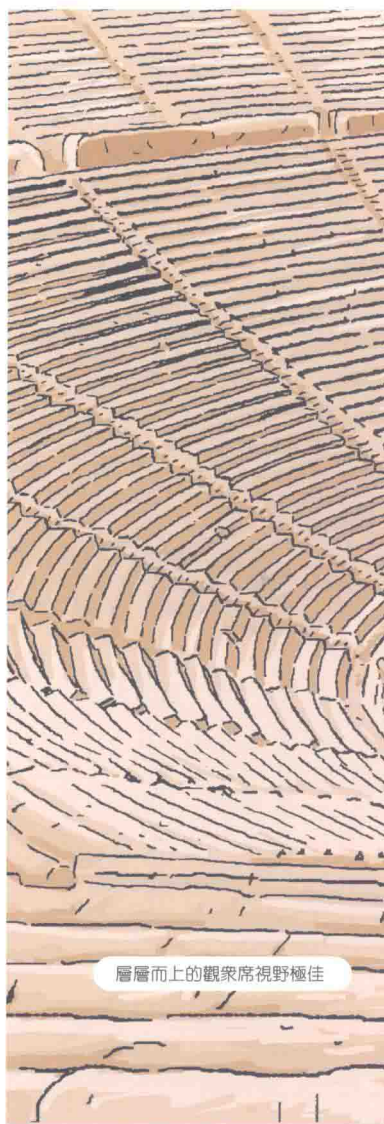
▼中世紀的英國及德國開始流行一種稱為「車台」之臨時舞台，作巡迴演出。



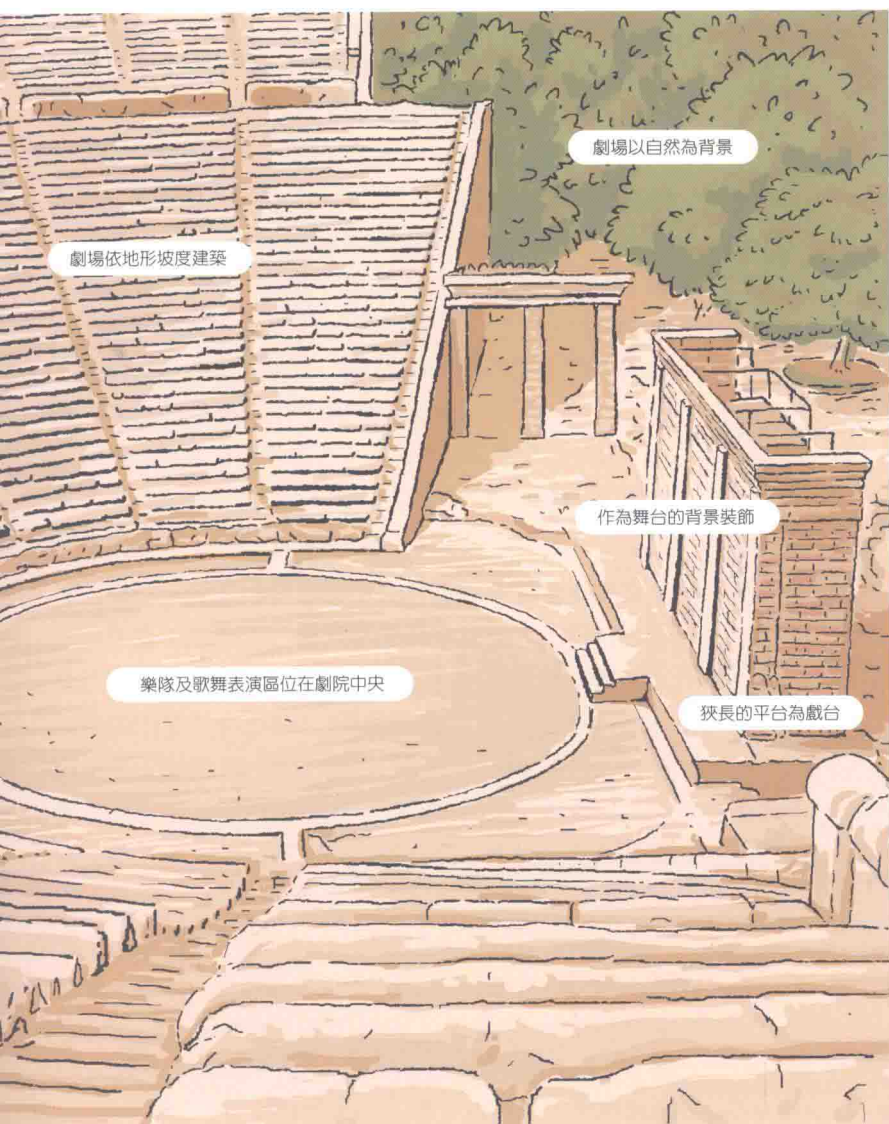
埃比道羅 (Epidauro) 劇場

埃比道羅劇場

係由希臘人所設計，
是保存良好之標準希臘劇場，
可容納一萬四千名觀眾，
埃比道羅劇場全長為 116 公尺，
並有一直徑 20 公尺的圓形樂隊區，
下層有座位 34 排，上層則有 21 排，
觀眾席間有寬闊之走道區分，
走道台階自底至頂
由圓形中心輻射貫通全部劇場。
希臘劇場以自然環境為背景，
並依地形坡度建築，
其整體建築呈現一半圓形體，
圓心是發音點，
整個小圓是樂隊及歌舞表演區，
聲音由中心往四周
傳達到每一個觀眾席角落上，
而且都能平均分佈，
噪音亦可減到最低點，
符合音效設計原則，
因此劇场的自然音響效果十分良好。
希臘劇場在視覺方面，
每一排觀眾座位依山坡地形
層層而上，
前排觀眾不會遮擋到後排觀眾視線，
也符合了視覺上之設計。



層層而上的觀眾席視野極佳



劇場依地形坡度建築

劇場以自然為背景

樂隊及歌舞表演區位在劇院中央

作為舞台的背景裝飾

狹長的平台為戲台



文藝復興時期的劇場

歐洲一直到文藝復興時期（14 世紀—16 世紀），才重新認識人類生存的意義與個人價值，這種反省在古代希臘羅馬找到榜樣，於是文藝復興產生個人主義，從而為近代個人主義以及社會奠定了良好的基礎。當時歐洲戲劇掀起研究各項藝術的熱潮，羅馬與希臘劇場在宮廷及學術圈中逐漸受到重視。

義大利藝術家達文西繪成人體尺寸比例圖，促成各種建築、工具的製作都以「人」為中心出發點，也誕生了人體工學的觀念。所以，文藝復興時期的劇場藝術已經融合了多元的藝術，包含了建築、美術、音樂、舞蹈、戲劇及文學，當然劇場不只是提供了一個表演的空間，在劇場領域裡的任何一物、一體、光線及微妙的、座椅的視點角度，都足以影響到一齣戲的品質。

鏡框式舞台

文藝復興透視繪畫方法，至15世紀發展至最高峰，卻在16世紀才被應用於劇場藝術，從而在舞台上發展出整體的舞台佈景——「鏡框式舞台」，此係採用原來的羅馬劇場加以修改，設計出一個適合於室內的長方形劇場。觀眾席在劇場的後端，舞台在前端，另外模擬羅馬戲場設置樂池位置。舞台分為前後兩部分，前面部分供表演用，後面部分則放置佈景地板，前低後高增長景深透視，加強佈景透視效果。

由文藝復興時期之奧林匹克劇院可以明確看出，劇院分為：「樂池」、「表演區」、「觀眾席」三區，此三區同樣為鏡框式舞台劇場發展重要的依據。17世紀，鏡框式舞台劇場由義大利發展至全歐洲，至今已成為世界各地劇場、舞台之主要模式。

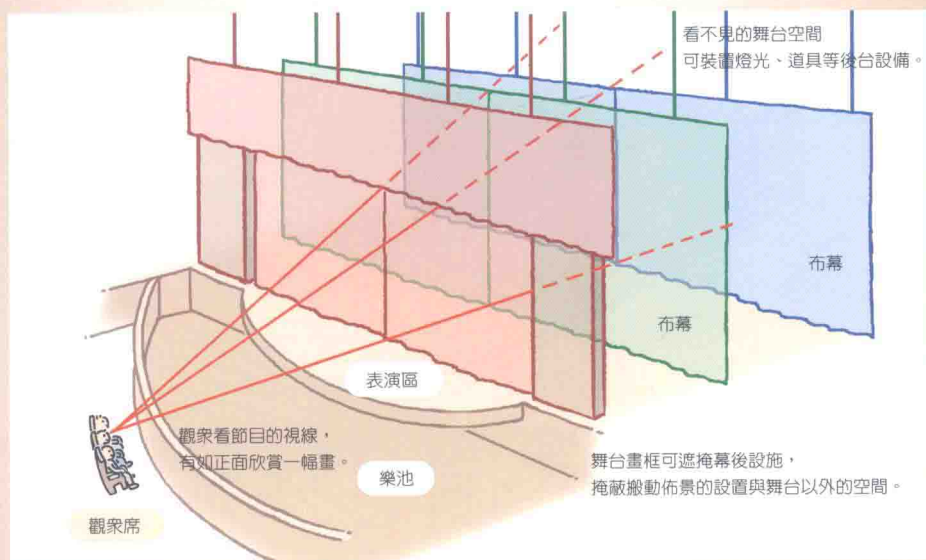
「鏡框式舞台」大幅改變以往的舞台型式，它在舞台之有限空間內塑造出一個完整的視覺空間。中世紀的舞台以象徵方式呈現，而古典的羅馬劇場以固定建築物的正面裝飾作為背景。當時人們對於創造複雜的幻覺越來越感興趣，因此，「鏡框式舞台」促進了往後兩百多年歐洲劇場建築皆以此為典範，也使舞台的佈景設計千變萬化，目前全世界及國內之表演劇場大多以「鏡框式舞台」為主。【1】

鏡框式舞台方便換景，它將過去發展的一切設備重新組合運用，舞台畫框可遮掩幕後設施，掩蔽搬動佈景的設置與舞台以外的空間。集中觀眾的注意力並保有鏡框內畫面之完整性，以防止穿幫暴露影響視覺，同時幕後之舞台燈光設備更趨於完善。

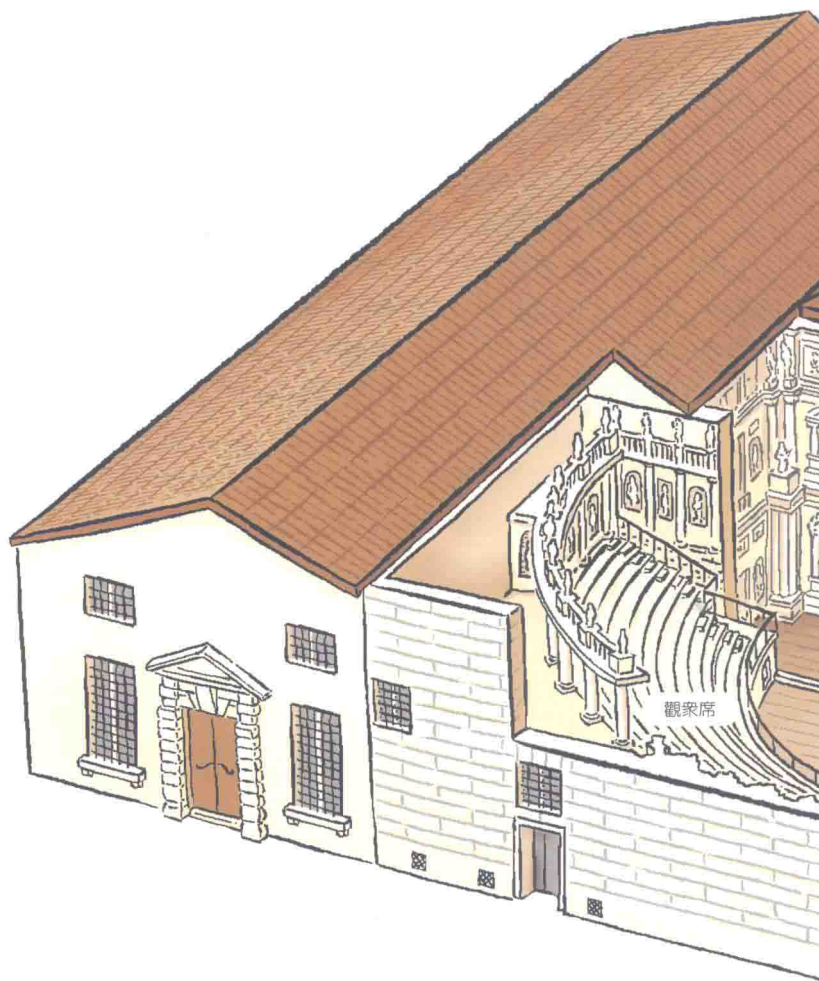
鏡框式舞台使透視法發揮效力並保有佈景之完整性，及增加佈景之寫實性，改變了希臘或羅馬劇場以固定之裝飾性建築或自然景色為背景，且因為寫實性的佈景需要燈光照明，使得燈光設施從此進入劇場。

【1】林尚義（2000）《劇場表演空間的架構——以台灣鄉鎮地區為探討對象》，財團法人成長文教基金會。

▼鏡框式舞台示意圖。



奧林匹克 (Olimpico) 劇場



奧林匹克劇場位在義大利北部威欽察（Vicenza），於 1584 年竣工完成，由帕拉底歐（Andrea Palladio）於 1579 年設計，但他於翌年去世，後來由其弟子斯卡莫齊（Vincenzo Scamozzi）接手完成的奧林匹克劇場，富有古典之羅馬風格，將美術、雕刻和有生命人物所組成的靜態畫面運用到舞台上，而舞台空間內部開始有後舞台佈景的設施，並逐漸有「透視法」的觀念，是第一座永久之室內劇院，使得往後劇場發展有「樂池、表演區、觀眾席」三區。

